

Leicht zu lesen

Tipps für lese- und rechtschreibschwache Jugendliche

Das Angebot richtet sich vor allem an Jugendliche, die sich mit dem Lesen dicker Bücher schwer tun, sei es, weil sie an einer Leseschwäche leiden, oder weil sie keine „Leseratten“ sind. Manchmal werden Jugendliche auch mit der zu bewältigenden Lektüre überfordert, sodass sie die Lust am Lesen verlieren. Auch Jugendliche mit Migrationshintergrund haben häufig Probleme mit der deutschen Sprache und speziell mit komplexen Texten.

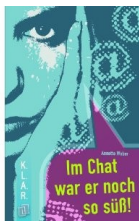
Viele Verlage bieten deshalb Literatur in vereinfachter Form an, sowohl für den Unterricht als auch für den Privatgebrauch. Diese Bücher zeichnen sich durch jugendgemäße Inhalte, einfachen Schreibstil und große Schrift aus, ohne dabei das Leser-Niveau herabzusetzen.

1. Reihe

- **K.L.A.R. : Kurz – Leicht – Aktuell – Real**
Mülheim an der Ruhr : Verlag an der Ruhr

Mit einfachen Texten in großem Druck und in kurzen Kapiteln wendet sich die Reihe K.L.A.R., ebenso wie z.B. die Reihe „short & easy“ von Ravensburger, an leseschwache bzw. leseungewohnte Jugendliche.

VORGESTELLT:



Im Chat war er noch so süß! / Annette Weber 2006

Sarah ist 14 und frustriert, weil alle ihre Freundinnen verliebt sind und sie immer noch keinen Freund hat. Sie meldet sich in einem Chatroom an und trifft dort den „Sonnenkönig“ Sven, der sie unbedingt kennenlernen will. Die arglose Sarah erlebt am eigenen Leib, welche gefährlichen Folgen unvorsichtiges Chatten im Internet manchmal haben kann. Aus einem harmlosen Flirt wird plötzlich gefährlicher Ernst ...



Stress nicht so rum, ich find schon 'nen Job! / Kurt Wasserfall 2010

Bastian möchte Filmstar werden, aber diesen Traum muss er ziemlich schnell begraben. Nur hat er keine Ahnung, welchen Beruf er sonst lernen könnte. Dazu treibt ihn sein Vater und droht mit Rauswurf, wenn Bastian nicht bald einen Ausbildungsplatz findet. Seine Freundin Fatma weiß dagegen ganz genau, was sie will. Für Bastian wird es immer enger ...

WEITERE WERKE:

Im Chat war er noch so süß - die Fortsetzung!	/ Annette Weber	2011
Geil, das peinliche Foto stellen wir online!	/ Florian Buschendorff	2010
Scheiße, der will Amok laufen!	/ Volker W. Degener	2010
Wozu soll ich denn noch leben?	/ Armin Kaster	2010
Dann zieh ich eben zu Dad!	/ Annette Weber	2009
Ich will so sexy sein wie ihr!	/ Anna Siebenstein	2009
Im Netz gewinn ich jeden Fight!	/ Armin Kaster	2009
Meine Mutter säuft doch nicht!	/ Petra Bartoli y Eckert	2009
Na und, dann sind die eben rechts!	/ Luisa Hartmann	2009
Den haben wir voll abgezogen!	/ Wolfgang Kindler	2009
Bist du schwul, oder was?	/ Frank G. Pohl	2008
Ich bin schon wieder völlig pleite	/ Kurt Wasserfall	2008
Ich will mehr Muskeln - egal wie!	/ Florian Buschendorff	2008
Das ist mein Typ, du Miststück!	/ Annette Weber	2008
Ein Fußballer muss das aushalten!	/ Wolfgang Kindler	2008
Dich machen wir fertig!	/ Wolfgang Kindler	2007

Du bist doch nur noch zugekiff!	/ Wolfram Hänel	2007
Aber Aisha ist doch nicht euer Eigentum!	/ Ben Faridi	2005
Aber ich bin doch selbst noch ein Kind!	/ Annette Weber	2005
Ich habe echt keinen Hunger!	/ Monika Plöckinger	2005
Merkt doch keiner, wenn ich schwänze	/ Annette Weber	2005
Keine Chance - wer geht denn schon mit Türken?	/ Annette Weber	2004
Sauf ruhig weiter, wenn du meinst!	/ Annette Weber	2004
Total verknallt! : echt kompliziert beim ersten Mal	/ Kurt Wasserfall	2004

➤ **K.L.A.R. reality**
autobiografische Jugendromane

Abgemixt	/ Hasan Taş, Annette Weber	2010
Verurteilt	/ David Beck, Annette Weber	2010
Verletzt	/ Stella Negri, Annette Weber	2010
Abgestürzt	/ Marie Kaufmann, Anette Weber	2009
Abgehauen	/ Matthias Thien, Annette Weber	2009

➤ **K.L.A.R. Krimi**

Verdachtsmomente : der zweite Fall von Giovanni und Co.	/ Carlo Schäfer	2010
Versteckspiel : ein Jugendkrimi	/ Friederike Schmöe	2010

2. Reihe

➤ **„short & easy“**
Ravensburg : Ravensburger Taschenbuch

VORGESTELLT:



Wenn ich will, hör ich auf / Werner Färber 2010

Kiffen bedeutet für Kai Entspannung pur. Mit Sucht hat das doch nichts zu tun ... oder? Seine Freundin Mela ist da ganz anderer Meinung und möchte, dass er damit aufhört. Die Beziehung der beiden droht zu zerbrechen und Kai merkt nicht, dass er zusätzlich zu seiner Freundin auch mehr und mehr die Kontrolle über sich selbst verliert.



Fiese Ferien / Jochen Till 2009

Winterferien in den Bergen? Mit der Familie? Na toll. Dabei kann Tobias drei Dinge absolut nicht ausstehen. Erstens: Schnee. Schnee ist kalt, nass und saugefährlich. Zweitens: Snowboardfahren – ebenfalls saugefährlich. Drittens: die neue Freundin seines Vaters, denn die ist vor allem eins: saublöd! Schlimmer könnten die Ferien eigentlich gar nicht sein, doch das Schlimmste ahnt Tobias noch gar nicht ...

WEITERE WERKE:

Wie viele Level hat dein Leben?	/ Werner Färber	2011
Einer gegen alle	/ Werner Färber	2010
Alles nur Show	/ Brigitte Blobel	2008
Einfach weg!	/ Werner Färber	2008
Kopftuch	/ Patricia Mennen	2007
Lovesong	/ Marlene Jablonski	2007
Wenn ich will, hör ich auf	/ Werner Färber	2007
Und das nennt ihr Mut	/ Inge Meyer-Dietrich	2006
Wahnsinnsiebe	/ Katja Reider	2006

Champions für einen Tag	/ Bernhard Hagemann	2005
Einfach weg!	/ Werner Färber	2005
Fette Ferien	/ Jochen Till	2005
Geheime Freundschaft	/ Elizabeth Laird	2005
Hast du schon?	/ Brigitte Blobel	2005
Superstar gesucht!	/ Bernhard Hagemann	2005
Volle Pulle	/ Werner Färber	2005
Zerbrochene Träume : eine erfundene Geschichte nach einer wahren Begebenheit	/ Ralf Thenior	2003

3. Reihe

➤ **„Faktor Fünf“**
Stuttgart : Klett Verlag

Die Reihe in drei Niveaustufen richtet sich an Jugendliche mit Deutsch als Fremdsprache und zeichnet sich durch viel direkte Rede, kurze und einfache Sätze, eine überschaubare Textmenge sowie das leicht verständliche Vokabular aus; jugendliche Protagonisten ermöglichen Identifikation. – Überall sehr gut einsetzbar für Jugendliche mit Deutsch als Fremdsprache oder – ähnlich wie z.B. die Reihe „K.L.A.R.“ (Verl.a.d.Ruhr) – für leseschwache Jugendliche.

VORGESTELLT:

Todeshang / Robert Habeck 2004 (Niveau 3)

Drei Jugendliche machen Urlaub in Österreich. Der „Todeshang“, eine Abfahrt fernab von jeder Piste, reizt sie trotz Lawinengefahr besonders. Nur ihr unsympathischer Skilehrer ahnt kurz darauf, wo sie sich befinden – doch der scheint eher an Doris als an der Rettung der Drei interessiert zu sein ...



Auf Crash-Kurs / Harald Tondern und Ingrid Röbbelen 2004 (Niveau 3)

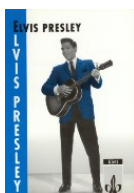
Sascha ist ein „Crash-Kid“ und auch Theo Jensens Motorrad fährt er nach dem Diebstahl zu Schrott. Doch diesmal möchte Sascha den Schaden wiedergutmachen und dazu bei Jensens arbeiten – und wohnen! Ob das gut geht?

4. Reihe

➤ **Leicht lesbare Texte**
Stuttgart : Klett

Die Texte richten sich an Jugendliche und Erwachsene, die Probleme mit dem Lesen in der deutschen Sprache haben und werden vom Bundesverband Alphabetisierung und Grundbildung e.V. empfohlen. Große Schrift, kurze Zeilen, viele Bilder und eine einfache Sprache erleichtern die Lektüre.

VORGESTELLT:



Elvis Presley / Karen Beggs 1994

Elvis Presley gehört zu den Klassikern der Rockstars. In diesem Buch wird die Geschichte seines Lebens vorgestellt. Liedtexte und Informationen zu seiner Wirkungsgeschichte ergänzen die Biografie.



Madonna / Kate Preston & Mick St Michael 1992

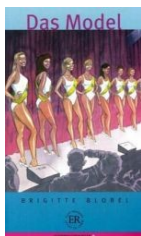
Madonna gehört zu den erfolgreichsten Frauen der internationalen Pop-Szene und ist immer wieder für Überraschungen und Provokationen gut. Dieses Buch schildert ihr aufregendes Leben.

5. Reihe

➤ **„Easy Readers“** Stuttgart : Klett

Die Texte der Reihe Easy Readers sind in die Deutsch-Niveaus A (600 Wörter), B (1200 Wörter), C (1800 Wörter) und D (2500 Wörter) eingeteilt. Diese Niveaus basieren auf dem bereits vorhandenen Wortschatz des Lerners.

VORGESTELLT:



Das Model / Brigitte Blobel 2002 (Niveau B)

Die 15-jährige Amelie träumt davon, ein Supermodel zu werden. Gegen den Willen ihrer Eltern steigt sie in die Modeszene ein und zieht nach Zürich. Sie will nur an einem Modelwettbewerb teilnehmen. Doch schon bald muss sie erfahren, wie hart das Geschäft mit der Mode und Schönheit ist.

6. Reihe

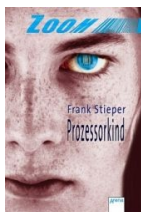
➤ **„Zoom“** Würzburg : Arena (Reihe wird nicht mehr fortgesetzt)

VORGESTELLT:



Freundinnen / Christine Fehér 2005

Josi freut sich schon riesig auf die Klassenfahrt. Endlich mal eine Gelegenheit, ihren Schwarm Raoul näher kennenzulernen! Schon im Bus verwickelt raoul sie in ein nettes Gespräch. Offenbar hat aber auch Josis beste Freundin ein Auge auf Raoul geworfen und bald denkt sie sich fiese Gemeinheiten gegen Josi aus ...



Prozessorkind / Frank Stieper 2004

„25“ heißt der 17-jährige Junge, der von Kindheit an in einem von der Außenwelt isolierten Geheimareal lebt und zum willenlosen, emotionslosen Terroristen ausgebildet wird. Dafür wurde ein Prozessor implantiert, der ihm übermenschliche Fähigkeiten verleiht. Spannende Lektüre für Jugendliche.

WEITERE WERKE:

Weggemobbt	/ Anja Tuckermann	2005
Nanokills	/ Frank Stieper	2005
Schritte hinter mir	/ Nina Schindler	2005
Das Hip-Hop-Projekt	/ Thomas Fuchs	2003
Mike mag Meike	/ Kristina Dunker	2003
Millionär für Minuten	/ Christian Tielmann	2003

7. Reihe

- **„Streifzüge“**
Rheinbreitbach : Dürr & Kessler

Die Reihe „Streifzüge“ richtet sich an Schüler zwischen zehn und sechzehn Jahren. Inhalte, Textumfang und Illustrationen wurden so entwickelt, dass auch leseungewohnte Jugendliche Spaß am Lesen bekommen.

WERKE:

Hakenkreuz und Gänseblümchen	/ Dieter Schliwka	1993
Zwischen Himmel und Erde	/ Gerhard Eikenbusch	1993
Warum gerade Andreas?	/ Manfred Mai	1991
Die Glasmurmel	/ Jan de Zanger	1990

8. Reihe

- **„Leichte Lektüren für Jugendliche“**
München : Langenscheidt

Vom Goethe-Institut für den Sprach- und Literaturunterricht konzipierte Lektürereihe.

Diese Erzählungen renommierter Jugendbuch-Autoren sind im 2. oder 3. Lernjahr einsetzbar. Die jeweiligen Originalausgaben für Jugendliche mit deutscher Muttersprache wurden von den Autoren in Zusammenarbeit mit dem Goethe-Institut für den Deutsch-als-Fremdsprache-Unterricht bearbeitet. Die Didaktisierungsvorschläge enthalten einen Leitfaden für die Lektüre im Unterricht und bieten Arbeitsblätter zum Textverstehen.

VORGESTELLT:

Bitterschokolade / Mirjam Pressler 2008

Die 15-jährige Eva ist dick und fühlt sich deshalb ungeliebt. Das einzige Mittel gegen den Kummer ist essen, denkt Eva. Doch eines Tages trifft sie Michel, der sie völlig ungewohnte Gefühle spüren lässt. Und ganz allmählich begreift sie, dass es nicht der Speck ist, der sie von den anderen trennt, und sie beginnt, sich selbst zu akzeptieren.



Yildiz heißt Stern / Isolde Heyne 2008

Nachdem die 16-jährige Deutschtürkin Yildiz von Skinheads angegriffen wird, wollen ihre Eltern in die Türkei zurückkehren. Während der Vater und Yildiz in die Türkei fahren, um ein Grundstück für da Haus, das sie bauen möchten, zu suchen, hat Yildiz' Bruder Murat mit den Skinheads Streit und tötet einen Skin. Yildiz kann das alles gar nicht verstehen ...

WEITERE WERKE:

Fränze	/ Peter Härtling	2011
Die Ilse ist weg	/ Christine Nöstlinger	2010
Auf einer Harley Davidson möchte ich sterben	/ Lothar Semper	2009
Johnny schweigt	/ Bernhard Hagemann	2007

9. Reihe

➤ „Leichte Krimis für Jugendliche“

München : Langenscheidt
in 3 Stufen

Die Reihe der Autoren **Klara** und **Theo** ist nach drei Schwierigkeitsstufen gestaffelt, Illustrationen geben Verstehenshilfen und in einem Anhang finden sich Lesehilfen und Übungen zur Inhaltserschließung mit Mini-CD.

VORGESTELLT:



Der Superstar / Klara und Theo 2008

Olli ist schon 14. Er hat wenig Zeit für die Schule, denn er hat einfach zu viele Hobbys: Fußball, Skaten und Musik. Vor allem Musik! Und plötzlich tritt Olli im Fernsehen auf – Deutschlands neuer Superstar?

- Niveaustufe: A1 bis A2, geeignet für: Jugendliche



Spuk im Nachbarhaus / Klara und Theo 2008

Frau Niebuhr ist schon alt und lebt sehr zurückgezogen. Aber woher kommen nachts die Lichter in ihrem Haus? Für Einstein ist klar: Im Nachbarhaus spukt's.

- Niveaustufe: A2 bis B1, geeignet für: Jugendliche

WEITERE WERKE:

Anna	2009
Kommissar Zufall	2006
Einstein und das tote Kaninchen	2006
Das letzte Hindernis	2005

10. Reihe

➤ „... einfach klassisch“

Berlin : Cornelsen
Deutsch Lektüren für die Klasse 5-10

Viele Jugendliche finden heute keinen Zugang mehr zu klassischen Texten. Das Verständnis und das Lesevergnügen scheitern oft an den sprachlichen Hürden. Die Reihe macht auch ungeübte Leserinnen und Leser mit klassischen Stoffen bekannt und versucht, ihr Leseinteresse zu wecken. Auf der Grundlage der Erstausgabe für die Schule bearbeitet.

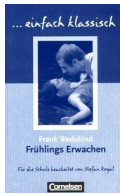
Die Originaltexte sind gekürzt und sprachlich vereinfacht. Worterklärungen, Infokästen, Übersichten sowie Verständnisfragen zu jedem Kapitel erleichtern den Umgang mit der Lektüre.

VORGESTELLT:



Die Leiden des jungen Werther : ein Briefroman / Johann Wolfgang Goethe 2010

Auf der Grundlage der Ausg. von 1774 und 1787 für die Schule bearbeitet
Diethard Lübke



Frühlings Erwachen : eine Kindertragödie / Frank Wedekind 2010
Auf der Grundlage der Erstausgabe von 1891 für die Schule bearbeitet von
Stefan Rogal

WEITERE WERKE:

Fräulein Else	/ Arthur Schnitzler	2011
Jugend ohne Gott	/ Ödön von Horváth	2010
Das Erdbeben von Chile	/ Heinrich von Kleist	2010
Faust	/ Johann Wolfgang Goethe	2009
Maria Stuart	/ Friedrich Schiller	2009
Der Geizige	/ Molière	2009
Aus dem Leben eines Taugenichts	/ Joseph von Eichendorff	2008
Romeo und Julia auf dem Dorfe	/ Gottfried Keller	2008
Das Gold von Caxamalca	/ Jakob Wassermann	2008
Kabale und Liebe	/ Friedrich Schiller	2007
Michael Kohlhaas	/ Heinrich von Kleist	2007
Unterm Birnbaum	/ Theodor Fontane	2007
Der zerbrochene Krug	/ Heinrich von Kleist	2007
Pole Poppenspäler	/ Theodor Storm	2006
Das Fräulein von Scuderi	/ E. T. A. Hoffmann	2006
Nathan der Weise	/ Gotthold Ephraim Lessing	2005
Romeo und Julia	/ William Shakespeare	2005
Die Räuber	/ Friedrich Schiller	2005
Die schwarze Spinne	/ Jeremias Gotthelf	2005
Götz von Berlichingen	/ Johann Wolfgang von Goethe	2003
Kleider machen Leute	/ Gottfried Keller	2003
Wilhelm Tell	/ Friedrich Schiller	2003
Der Schimmelreiter	/ Theodor Storm	2003

11. Reihe

➤ **„einfach lesen!“**

Leseprojekte für Fortgeschrittene Niveau 3: Klasse 8 bis 10
Berlin : Cornelsen

Altersangemessene Ganzschriften sind häufig zu umfangreich und zu schwierig für leseschwächere Jugendliche. Die Reihe präsentiert gekürzte und vereinfachte Jugendbücher. Jedes Kapitel wird mit einer Illustration eröffnet und schließt mit Aufgaben und Übungen, die das Textverständnis sichern und führen zum Leseerfolg für Leseunübete.

- Bestseller der Kinder- und Jugendliteratur
- Kompletter Inhalt, vereinfachter Text
- Verständnissichernde und kreative Aufgaben am Kapitelende
- Zeilenzählung als optische Lesehilfe

VORGESTELLT:



**Löcher - Die Geheimnisse von Green Lake / erarb. von Cornelia Witzmann
2008**

Arbeitsbuch mit Lösungen

Stanley findet ein paar alte Turnschuhe und behält sie – Pech, dass die Polizei schon nach dem Dieb sucht. Der Jugendrichter lässt Stanley die Wahl: Jugendgefängnis oder 18 Monate Camp Green Lake. Er entscheidet sich für das Camp

...

WEITERE WERKE (Auswahl):

Der Junge, der im Schnee schlief	/ Henning Mankell	2011
Ein Apfel ist ein komischer Pfirsich	/ Cynthia Lord	2011
Der lange Weg des Lukas B.	/ Willi Fähmann	2010
Die Schüler des Mangameisters	/ Allen Say	2010

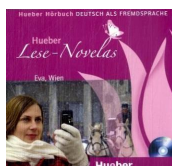
12. Reihe

➤ „Hueber Lese-Novelas“ Ismaning : Hueber

In der Reihe „Lese-Novelas“ sind vier neue Hörbücher für jugendliche Deutschlerner, Niveaustufe A1, erschienen. Inhaltlich bewegen sich die Hörbücher, analog zum Serientitel, auf dem Niveau von Soap-Serien im Fernsehen. Die Jeweilige Stadt spielt als Schauplatz keine Rolle, die Arbeitswelt kommt kaum vor, es geht hauptsächlich um „große Gefühle“.

Die Sätze sind kurz, die Sprache ist einfach und spiegelt die Umgangssprache von Jugendlichen wider. Zur CD gehört jeweils ein Textbuch, ein Wörterverzeichnis fehlt allerdings, weshalb der zusätzliche Gebrauch eines Wörterbuchs „Deutsch als Fremdsprache“ zu empfehlen ist. Für Deutschlerner der Grundstufe ebenso einzusetzen ist die Reihe „Leichte Lektüre“ von Langenscheidt, die zusätzlich Übungen zum Textverständnis im Anhang enthält.

VORGESTELLT:



Eva, Wien / Thomas Silvin, gelesen von Jakob Riedl 2008

Niveaustufe A1
1 CD (56 Min.), 1 Leseheft (40 S.)

Die Studentin Eva fühlt sich in Wien einsam. Über eine Kontaktbörse im Internet lernt sie Arnold kennen. Arnold ist sehr aufmerksam und unterstützt die mittellose Studentin großzügig mit Geld. Allmählich beschleicht Eva aber da Gefühl, dass mit Arnold vielleicht etwas nicht ganz stimmt.

WEITERE WERKE (Niveaustufe A1):

David, Dresden	/ Thomas Silvin, gelesen von Jakob Riedl	2008
Lara, Frankfurt	/ Thomas Silvin, gelesen von Jakob Riedl	2008
Nora, Zürich	/ Thomas Silvin, gelesen von Jakob Riedl	2008
Vera, Heidelberg	/ Thomas Silvin, gelesen von Jakob Riedl	2008

13. Reihe

➤ „action“ Garching bei München : Hase und Igel Verlag

Die Reihe "action" hält Literatur für leseungewohnte Jugendliche bereit. Von den geforderten Lesefähigkeiten her ist die Reihe in Umfang und Layout etwas anspruchsvoller als K.L.A.R. (Verlag an der Ruhr) und Short & Easy (Ravensburger).

VORGESTELLT:



Boykott / Eric Walters 2010

Angeregt durch einen Film, der das ungesunde Essen einer bekannten Fast-Food-Kette anprangert, verschickt Ian eine Kettenmail, die zum Boykott der Fast-Food-Restaurants aufruft. Tausende schließen sich an. Und der Konzern hetzt Ian seine Anwälte auf den Hals ...

WEITERE WERKE:

Spurensuche
Süße Rache

/ Cornelia Franz
/ Patricia Murdoch

2010
2010

14. Reihe

- **BVK Lesewelten**
Kempfen : BVK, Buch-Verlag Kempfen

VORGESTELLT:



Mystic High School : die Zeit der Werwölfe / Alfred Bekker 2011

Brian soll zukünftig die von den Rittern des Heiligen Lichts betriebene High School Saint Morn besuchen, da er über übersinnliche Fähigkeiten verfügt. An der besonderen Schule werden Jugendliche im Kampf gegen die Mächte der Finsternis ausgebildet. Kaum angekommen, suchen Werwölfe die Gegend heim.

Weiteres

- **Bücher ohne Text, Comics und Graphic Novels**

VORGESTELLT:



Die Ballade von der großen Liebe / Jimmy Liao 2009 Berlin : Jacoby & Stuart

Inspiriert von dem Gedicht „Liebe auf den ersten Blick“ von Wislawa Szymborska erzählt der Autor in seinen Aquarellen eine uralte Geschichte: Die Geschichte von den Liebenden, die nicht zusammenkommen können.

TIPPS:

Comics beflügeln die Fantasie und fördern die Freude am Lesen – nicht nur bei Kindern und Jugendlichen. Vor allem für junge Leser bietet die bildliche Umsetzung schwerer Stoffe eine leichtere Einstiegshilfe. Gipsis „5 Songs“ wurde sogar für den Jugendliteraturpreis nominiert. Aber auch für erfahrene Leseratten sind Graphic Novels absolut empfehlenswert.

Inzwischen sind zahlreiche renommierte Erzählungen als Comic adaptiert worden, so zum Beispiel „Die Wolke“ von Gudrun Pausewang, „Die Welle“ von Morton Rhue, Colfers „Artemis Fowl“ oder Strouds „Bartimäus: Das Amulett von Samarkand“. Diese Bücher bieten eine gute Möglichkeit, leseschwache Jugendliche zum Lesen zu motivieren.

Hierzu bieten sich auch sogenannte Comicromane wie Collins „Eddys Tagebuch“, Tills „Charlie + Leo“ oder Kinneys „Gregs Tagebücher“ an, die ebenfalls mit der Form des Comics spielen und gerade bei lesefaulen Jungen gut ankommen.

Alle genannten Titel sind in der Kinder- und Jugendbibliothek der Zentral und Landesbibliothek Berlin zu finden.